

Naieketen en de sitzn van Bersntoler Museum

Men mu bider gea' za sechen de Gruab va Hardimbl ont s Pèrgmandl haus. Ont S Bersntoler Museum organisiart bèrkn en de sitzn van BM

As de leist sait, hom ber tschrim gahòp van museen van Tol as hom bider augatun. Hait schraim ber bider van doi tema, pet a nochrict as enteressiart de museen va Palai ont de trèffen en de òndern sitzn van Bersntoler Museum.

De vouder boch hom augatun S Pèrgmandlhaus ont de Gruab va Hardimbl ont s sai' pfiart orgnisiart van Bersntoler Kulturinstitut trèffen en de òndern museen ver za learnen eppes nais van lem van doin jor. Vònk ber u' pet de museen va Palai. Abia en òlla de museen, haier de regln ver za gea' za sechen sa, sai' a bea'ne gabèckslt. Men mu nèt pasuchen de museen pet groasn gruppn abia voureas, de lait miassetn se voureas u'mèln, ont asou envire. Ver de viarer ont ver de lait ist a be'ane òlss gabèckslt ober der vrait za gea' za sechen de museen, der sèll ist òlbe gleich! De datn van pasuacher va de doi earste boch sai' runt enteressant ont ber hoffen za sechen an schouber enteressieretn bail der summer aus aa! Sechber iaz de offetzaitzn. S Pèrgmandlhaus ist offet der vrait nomitto, der sosta ont der sunta der gònze to. Haier de Gruab va Hardimbl stellt se vour en de lait pet a groasa naieket. S haus van omt ist vergrasert kemmen ont de doi òrbet bart verpersern de organisasion van lait as kemmen ont van pasuachen. Finz iaz, being de regln keing en Coronavirus, hòt men nanket gameicht vourstelln en de lait de doi nai struktur. Ober ver derbail de haupsòch ist za prachen sa zan peistn. De offetzaitzn sai' abia vertn, òll to lai nèt der màta en heibeger ont en agst. De vria, um zeichena, um a viartl vour oadleva ont um oadleva ont a hòlts. Nomitto,

òlbe òll drai viartl stunn, va um oa's ont a òlts finz um vinva ont a viartl. Dòra en leistagest ist se offet en sònsta ont en sunta òlbe pet de glaichen offetzaitzn ont en schannikeal lai der sunta. Ver za meing gea' za pasuachen de museen ist òlbe pesser u'riaven ont u'mèln se.

Ont iaz schau ber van trèffen en de òndern sitzn van Bersntoler Museum. Haier aa, abia òll jor, de lait hom de meglechket za sechen ont za learnen eppes nais van lem van a vòrt. An viarer leart en de lait abia as ist gaben s lem van familie, abia as se hom gamolt s kourn ont abia as ist gòngen de sog. De doin bèrkn aa, being de nai regln, sai' a bea'ne gabèckslt ont iaz mu men sa mòchen pet lai vinf toalnehmer òll vòrt. Sechber de datn. De "Òrbetn en hoff" as kemmen organisiart abia òlbe kan Filzerhof en Vlarotz sai': as de 14, as de 21 ont as de 28 van heiberger um drai nomitto. Ont as de 11 ont as de 18 van agst, òlbe um drai nomitto. "Sogmel" ist der bèrk as kimmpp organisiart ka de Sog van Rindel ver za learnen s lem van holz za vòngen u' van pàm finz za aribarn kan vleben. De trèffen sai' as de 3 ont as de 24 van agest, va um drai nomitto. Ka de Mil va Oachlait enveze bart se hòltn "Òlla za moln", der bèrk ver za learnen de bèlt van kourn ont van mel. De trèffen sai' as de 15 ont as de 22 van heiberger ont as de 5, as de 12 ont as de 19 van agst. De enteressieretn schelltn se u'mèln en Bersntoler Kulturinsitut. Petn tschlèchtn bètter, de trèffen kemmen nèt organisiart. Ont ver za riven, en òlla de sèlln as barn kemmen za sechen de insertn museen song ber "Guatkemmen en inser Tol!"

LORENZA GROFF

Biar spiln òlla zòmm!

Laboratori didattici in compagnia di Paola Barducci
Accompagnatore di Territorio del Trentino

Òrbetn en hoff
Alla scoperta del maso
14, 21, 28 luglio e 11, 18 agosto - ore 15.00
Filzerhof

Òlla za moln
Percorsi e giochi sulla cerealicoltura
15, 22, luglio 5, 12, 19 agosto - ore 15.00 - Mil

Sogmel
Scopriamo il bosco giocando
3 e 24 agosto - ore 15.00 - Sog van Rindel

Le attività prevedono un massimo di 6 partecipanti con un costo di 2,50 a partecipante. È obbligatoria la prenotazione. In caso di maltempo l'attività sarà annullata.

Riaprono anche la miniera museo Gruab va Hardimbl e il museo mineralogico s Pèrgmandl haus. Laboratori anche presso le altre sedi del Bersntoler Museum, il Filzerhof, la Mil di Roveda/Oachlait e la Sog van Rindel a Fierozzo/Vlarotz



SPIEL 56 – SUACH DE BEIRTER, TOALN SA AU, SCHRAIB SA BIDER ONT LES

Bòlt ont mentsch De doin bersntoler ...



SOL: Bòlt ont mentsch
De doin bersntoler, as pariam sperrt ont aloa', ver en sai' suach za vernaiem se, sai', a'ne za bissn s, vourtroger van an modern lem. Olls dòs avai s ist en òlbe prfrok kemmen: va de umbèlt, van zaig va de natur, va de vourtschbinnen, as dòra gatu' kemmen ist, ont òlbe pet a bea'ne ont oa'vochega plinder.

Giuseppe Šebesta

Il paesaggio culturale
"Questi mòcheni, apparentemente isolati, per le loro continue ricerche creative sono antesignani inconsci di un autentico modernismo [...]. Tutto ciò per una sollecitazione ininterrotta: ambiente -materie prime - idea - messa in opera della stessa, sempre con pochi attrezzi essenziali"

Giuseppe Šebesta

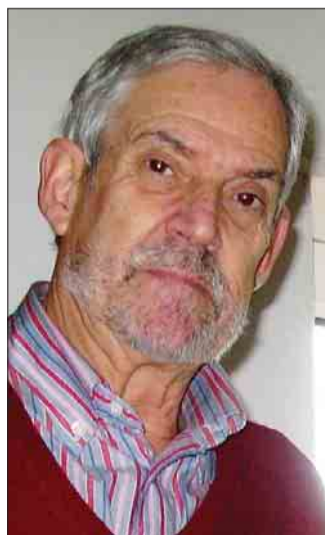
DATN: Lem der bòlt, BKI, 2015 - 56- WWW.BERSNTOL.IT
Spil gamòcht va: Lorenza Groff

Ci ha lasciati un cronista che per anni ha raccontato la nostra Valle

Arrivederci, caro Roberto

Nemmeno due settimane Roberto Gerola fa se nè andato. Da moltissimi anni appassionato cronista di tutto il Trentino, prima come redattore del quotidiano Alto Adige e poi corrispondente del Trentino dalla Valsugana. Era iscritto all' Ordine dei Giornalisti da quasi cinquant'anni e da sempre raccontava con grande professionalità e umanità la sua Pergine e la nostra Valle. Un uomo sempre presente presso la nostra comunità. Da bambino accompagnando il padre e poi da adulto, a raccontare piccoli e grandi fatti dei nostri paesi. Sempre con questa voglia di raccontare, sempre con quella passione di far conoscere il quotidiano, il vissuto, gli accadimenti della nostra terra. In tanti anni, non c'è

Der Roberto Gerola hòt ens galòt. An giornalista as ist vil en inser Tol gaben, òll vort as hòt s eppes za kontarn, gahòp, zòmm pet en sai' heflt ont der sai' fotoapparat. Ber griasn de, liaber Roberto.



stato incontro, riunione, festa, convegno al quale egli non sia stato presente. Conosceva tante, tantissime persone e moltissimi conoscevano lui. Di tutti noi ha avuto

occasione di raccontare qualcosa: del Bersntoler Kulturinsitut, dei comuni della Valle, degli gruppi Alpini, dei giovani, delle Pro Loco, di tutte le associazioni,

delle pubblicazioni, di nuovi progetti e di tutti gli avvenimenti che hanno caratterizzato la nostra comunità. Non c'è fatto del quale non abbia scritto. Con sincerità e partecipazione. Con la competenza di un professionista con cinquant'anni di esperienza alle spalle, una profonda conoscenza della comunità della quale faceva parte e con profondo senso di partecipazione ad essa. A noi rimane la gratitudine per la passione con la quale ha svolto sempre la propria missione e il ricordo di un uomo che viveva il quotidiano e lo sapeva raccontare con semplicità ma anche con assoluta condivisione.

LORENZA GROFF